

ฉลากอาหาร

ปัจจุบันการทำเครื่องหมายและการแสดงฉลากของฮ่องกงเป็นไปตามกฎระเบียบอาหารและยา (องค์ประกอบ และ การแสดงฉลาก) (Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations) และเป็นไปตาม Codex General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods, Codex Stan 1-1985 (Rev.1-1991) หัวข้อที่ 5 Additional Mandatory Requirement และ สำหรับอาหารที่มีองค์ประกอบของวัตถุเจือปนอาหารจะมีข้อบังคับเป็นไปตามกฎระเบียบนั้นๆของฮ่องกง ซึ่งมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

1. ฉลากอาหารตามกฎระเบียบอาหารและยา (องค์ประกอบ และ การแสดงฉลาก)

กฎระเบียบอาหารและยา (องค์ประกอบ และ การแสดงฉลาก) เป็นไปตามส่วนที่ 5 ของข้อบังคับสาธารณสุขและเทศบัญญัติ บทที่ 132 (Part V of the Public Health and Municipal Service Ordinance, Cap. 132) ของฮ่องกง

1.1 บทนิยาม (Interpretation) (ประกาศใช้เมื่อวันที่ 1 มกราคม 2543)

“วัตถุเจือปนอาหาร” (Additive) หมายถึง สารใดๆ ไม่รวมถึงสารที่ใช้ทั่วไปในอาหาร ซึ่งเติมเพื่อ หรือใช้ในอาหารเพื่อคุณภาพการเก็บรักษาอาหาร เนื้อสัมผัส ความคงตัว ลักษณะปรากฏ รสชาติ กลิ่น ความเป็นกรดและด่างของอาหาร หรือเพื่อประโยชน์อื่นทางเทคโนโลยีเกี่ยวข้องกับอาหาร และรวมถึงการแปรรูป แต่ไม่รวมถึง

- (a) วิตามิน เกลือแร่ หรือสารอาหารอื่น วัตถุประสงค์เพื่อเพิ่มปริมาณนั้นในอาหาร
- (b) สมุนไพร หรือ เครื่องเทศ เพื่อใช้เป็นเครื่องปรุงรส
- (c) ดอกสออบ
- (d) เกลือแกง
- (e) ยีสต์ และ สารสกัดจากยีสต์
- (f) ผลิตภัณฑ์จากการย่อยสลาย หรือ การย่อยสลายตัวเองของโปรตีนอาหาร
- (g) หัวเชื้อจุลินทรีย์
- (h) มอลต์ หรือ สารสกัดจากมอลต์
- (i) สารใดๆ ที่ใช้เติมในอาหารสัตว์ อาหารนก และอาหารปลา หรือใช้ในการเพาะปลูกพืช เลี้ยงสัตว์ ยารักษาสัตว์ (รวมถึงยาปราบศัตรูพืช สารรมควัน sprout depressant หรือ ยารักษาสัตว์)
- (j) อากาศ หรือ น้ำ

“ภาชนะบรรจุ” (Container) รวมถึงกล่องทุกชนิด ขวด ครอบป้องกันเชื้อโรค
กล่องกระดาษ บรรจุภัณฑ์หรือส่วนที่ห่อหุ้มสาร แต่ไม่รวมถึงส่วนห่อหุ้มภายนอก ที่มีวัตถุประสงค์เพื่อ
การขนส่ง

“ขนมหวานแช่แข็ง” (Frozen Confection) หมายถึง ขนมหวานใดๆ ที่จำหน่ายโดยทั่วไปสำหรับ
การบริโภคของมนุษย์ในสถานะแช่แข็งหรือแช่เย็น

“ส่วนประกอบ” (Ingredient) หมายถึง สารใดๆ รวมถึงวัตถุเจือปนอาหารใดๆ
หรือสารใดๆที่เป็นส่วนหนึ่งของส่วนประกอบ ซึ่งใช้ในการผลิตหรือการเตรียมอาหาร และยังคงอยู่ใน
ผลิตภัณฑ์สุดท้าย รวมถึงสารที่เปลี่ยนรูป

“การฉายรังสีที่ทำให้เกิดประจุ” (Ionizing radiation) หมายถึง การฉายรังสีแกมมา (Gamma
rays) รังสีเอ็กซ์เรย์ (X-rays) หรือ รังสีแผ่จากอนุภาค (Corpuscular radiations) ใดๆ ซึ่งสามารถสร้าง
ประจุทั้งทางตรงและทางอ้อม นอกเหนือจากแสงหรือการแผ่รังสีซึ่งปลดปล่อยพลังงาน (Emitted) ออก
มา

- (a) โดยเครื่องมือตรวจวัด หรือ เครื่องตรวจสอบ และ
- (b) ณ ระดับพลังงานไม่สูงเกินกว่าระดับสูงสุดที่เหมาะสม

“อาหารอาบรังสี” (Irradiated food) หมายถึง อาหารใดๆที่ได้รับการฉายรังสีที่ทำให้เกิดประจุ

“การแสดงฉลาก” (Labelling) ซึ่งเกี่ยวข้องกับอาหารรวมถึงคำใดๆ รายละเอียด เครื่อง
หมายการค้า ชื่อสินค้า รูปภาพหรือสัญลักษณ์ที่เกี่ยวข้องกับอาหาร และ ปราบกฏบนบนภาชนะบรรจุของ
อาหาร หรือเอกสารใดๆ ประกาศ ฉลาก ห่วงหรือแถบรัดที่มากับอาหาร

- “เนื้อสัตว์” (Meat) หมายถึง เนื้อสัตว์ที่สด หรือ ส่วนอื่นที่บริโภคได้ของ
- (a) สัตว์ใดๆ หรือ
 - (b) นกใดๆ
- เพื่อวัตถุประสงค์สำหรับการบริโภคของมนุษย์

“น้ำนม” (Milk) หมายถึง น้ำนมโค และ รวมถึงครีม (Cream) และ นมพร่องมันเนย (Separated milk) แต่ไม่รวมถึงนมผง นมข้นจืด หรือ นมคั้นรูป หรือ นมกระป๋อง หรือ นมแพะ

“เครื่องดื่มนม” (Milk beverage) หมายถึง เครื่องดื่มใดๆซึ่งได้มาจากการผสมระหว่างของเหลวของมันเนย และส่วนของธาดุน้ำนมอื่นๆที่ได้มาจากน้ำนม ไม่ว่าจะรวมวัตถุเจือปนอาหาร (Food additive) ใดๆ หรือ ไม่ก็ตาม

“สารให้สีที่อนุญาตให้ใช้” (Permitted colouring matter) หมายถึง เฉพาะสารสีใดๆ ในตารางที่ 10 ของกฎระเบียบเกี่ยวกับสีผสมอาหาร (Colouring matter in Food Regulations) หรือการใช้สารให้สีใดๆผสมกัน

“อาหารบรรจุเสร็จ” (Prepackaged food) หมายถึง อาหารบรรจุภาชนะ ไม่ว่าจะแบบทั้งหมดหรือบางส่วน โดยที่

- (a) อาหารที่บรรจุภายในไม่เกิดการเปลี่ยนแปลง เว้นจาก มีการเปิดหรือการเปลี่ยนแปลงบรรจุภัณฑ์นั้น และ
- (b) เป็นอาหารพร้อมนำเสนอต่อผู้บริโภคสุดท้าย หรือ แสดงในร้านเพื่อจำหน่ายเป็นอาหารชิ้นเดียว

“นมคั้นรูป” (Reconstituted milk) หมายถึง ผลิตภัณฑ์ที่ได้มาจากการผสมน้ำกับส่วนประกอบของนม ได้แก่ มันเนยและธาดุน้ำนม (Milk solids) โดยไม่รวมสารอื่นๆ และ รวมถึงผลิตภัณฑ์ที่ได้มาจากการละลายนมข้นแช่แข็งแล้ว ทำเป็นนมคั้นรูป

“เนื้อทำให้นุ่ม” (Tenderized meat) หมายถึง เนื้อสัตว์ซึ่งบ่มกับเอนไซม์ที่ย่อยโปรตีน (Proteolytic enzymes) หรือ เนื้อที่ได้มาจากสัตว์หรือนกที่มีชีวิตซึ่งได้รับการแปรรูปดังกล่าว

1.2 การทำเครื่องหมายและการแสดงฉลากสำหรับอาหารบรรจุภาชนะแล้ว

1.2.1 ชื่ออาหาร หรือ การตั้งชื่ออาหาร (Name or designation)

- (a) อาหารที่บรรจุภาชนะแล้วต้องมีเครื่องหมายหรือฉลากที่อ่านได้ โดยที่ต้องมีชื่อของอาหาร
- (b) ชื่อของอาหารต้องไม่ผิด ไม่ทำให้เข้าใจผิด หรือไม่หลอกลวง เกี่ยวกับธรรมชาติของอาหารนั้น
- (c) ถ้ายี่ห้อ ชื่อตัวเอง หรือเครื่องหมายการค้า ที่อาจทำให้ผู้ซื้อเข้าใจผิดเกี่ยวกับธรรมชาติของอาหารได้แล้ว ชื่อหรือเครื่องหมายนั้นต้องตามด้วยคำว่า “Brand” หรือ (牌子) อักษร “TM” (商標) โดยพิมพ์ด้วยอักษรให้อ่านได้ หรืออักษรที่มีความสูงไม่น้อยกว่า 3 มม.
- (d) ชื่อทางการค้าใดที่ใช้ในช่องกึ่งก่อนระเบียบนี้และระบุถึงอาหารเฉพาะอย่าง อาจใช้เป็นชื่อของอาหารต่อไปได้ ยกเว้น ได้รับแจ้งจากเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบให้หยุดใช้
- (e) กรณีที่ผู้ซื้ออาจเข้าใจผิดได้ โดยหากไม่มีการระบุ สภาพดังต่อไปนี้
 - (i) อาหารเป็นผงหรืออยู่ในสภาพอื่นใด หรือ
 - (ii) อาหารได้ผ่านการทำแห้ง การทำเยือกแข็งแห้ง การทำให้เข้มข้น หรือการม้วน หรือผ่านกรรมวิธีอื่นใดแล้ว
 - (iii) ชื่อของอาหาร ต้องระบุถึงกรรมวิธีนั้นด้วย

1.2.2 รายชื่อส่วนประกอบ (List of ingredients)

- (a) อาหารที่บรรจุภาชนะแล้วต้องทำเครื่องหมายที่อ่านได้ หรือ ชื่อต้องมีรายการส่วนประกอบ โดยมีหัวข้อนำที่มีคำว่า (配料) “ingredients” หรือ (成分組合) “composition” หรือ “contents” (內含物質) หรือ คำอื่นที่มีความหมายที่เหมือนกัน
- (b) ส่วนประกอบ (ยกเว้น น้ำ) ถ้าสัดส่วนปริมาณน้อยกว่าร้อยละ 5 โดยปริมาตรของอาหารทั้งหมด ต้องลงรายการจากน้ำหนักหรือปริมาตรจากมากไปหาน้อย โดยคิดจากอาหารเมื่อตอนบรรจุ
- (c) ในกรณีที่ส่วนประกอบ ใช้ในอาหารที่อยู่ในรูปเข้มข้น (Concentrated) หรือรูปที่แห้ง (Dehydrated) และต้องทำการคืนรูปอาหารนั้นระหว่างการเตรียมเพื่อบริโภค น้ำหนัก

หรือปริมาณที่ใช้พิจารณาลำดับของรายการของส่วนประกอบเหล่านั้น อาจเป็นน้ำหนักหรือปริมาตรของส่วนประกอบก่อนการทำให้เข้มข้นหรือก่อนการทำแห้ง

- (d) เมื่ออาหารอยู่ในรูปอาหารเข้มข้นหรืออาหารแห้ง และตั้งใจที่จะทำให้คืนรูปโดยการเติมน้ำแล้ว ส่วนประกอบอาจเรียงตามน้ำหนักหรือปริมาตรจากมากไปหาน้อย เมื่อทำให้คืนรูปแล้ว ฉลากอาหารต้องระบุหัวข้อของรายการส่วนประกอบมีคำว่า “ingredients of the reconstituted product” (恢復水分產品的配料) อยู่ด้วยหรือ “ingredients of the ready to use product” (即食產品的配料) หรือมีการระบุอย่างอื่นที่ให้ผลเหมือนกัน
- (e) เมื่ออาหารประกอบด้วยหรือมี ผลไม้หลายชนิด นัท (Nut) ผัก เครื่องเทศ หรือ สมุนไพร และไม่มีผลไม้ นัท ผัก เครื่องเทศ หรือ สมุนไพรใดที่มีน้ำหนักมากกว่าตัวอื่นอย่างมีนัยสำคัญแล้ว ส่วนประกอบเหล่านั้นอาจแสดงตามน้ำหนักมากไปหาน้อย ถ้า
- (i) อาหารนั้นเป็นของผสมชนิดเดียวกันทั้งหมด หัวข้อของรายการส่วนประกอบต้องมีคำว่า “in variable proportion” หรือแสดงลำดับส่วนประกอบในรายการ หรือ
 - (ii) อาหารที่มีการเติมของผสมเหล่านี้ รายชื่อส่วนประกอบต้องมีคำว่า “in variable proportion” (可變比例) หรือแสดงลำดับส่วนประกอบในรายการ
- (f) การอ้างส่วนประกอบเฉพาะชนิด
- (i) เมื่ออาหารมีส่วนประกอบเฉพาะชนิด (Particular ingredient) ผสมอยู่ ฉลากต้องไม่เน้นการมีส่วนประกอบตัวนั้น ยกเว้นฉลากได้ระบุร้อยละโดยน้ำหนักที่น้อยที่สุดของส่วนประกอบนั้นในอาหาร หรือระบุจำนวนที่มีอยู่จริงในอาหาร คำนวณเมื่อเวลาใช้เตรียมเป็นอาหาร
 - (ii) ส่วนประกอบเฉพาะชนิดที่มีปริมาณน้อย ฉลากต้องไม่เน้นปริมาณที่น้อยของส่วนประกอบนั้น ยกเว้นฉลากได้ระบุร้อยละโดยน้ำหนักที่มากที่สุดของส่วนประกอบตัวนี้ หรือ ระบุปริมาณที่มีอยู่จริงในอาหาร คำนวณเมื่อใช้เตรียมเป็นอาหาร
- (g) การระบุส่วนประกอบเฉพาะชนิด
- (i) การระบุตามข้อ (f) ต้องปรากฏอยู่ ดังนี้

- ติดกับชื่อของอาหาร หรือ
 - ในรายการส่วนประกอบให้อยู่ใกล้เพียงพอกับชื่อส่วนประกอบที่เฉพาะชนิดนั้น
- (ii) ปริมาณที่มีอยู่จริงของส่วนประกอบเฉพาะชนิดนั้น ต้องระบุเป็นตัวเลข โดยน้ำหนักหรือปริมาตรสุทธิ ในระบบเมตริก
- (h) อาหารที่มีวัตถุเจือปนอาหารเป็นส่วนประกอบด้วย ต้องทำรายการที่ระบุชื่อเฉพาะ (Specified name) หรือกลุ่มสาร (Category) หรือ ทั้งชื่อเฉพาะและกลุ่ม โดยกลุ่มของวัตถุเจือปนอาหาร (Categories of additive) ได้แก่

- Acid (酸味劑)
- Acidity regulator (酸度調節劑)
- Anti-caking agent (抗結劑)
- Anti-foaming agent (消泡劑)
- Antioxidant (抗氧化劑)
- Artificial sweetener (人造糖)
- Colour (色素)
- Emulsifier (乳化劑)
- Emulsifying salt (乳化鹽)
- Flavour enhancer (味道強化劑)
- Flavouring (調味劑)
- Flour improver (麵粉改良劑)
- Gelling agent (膠凝劑)
- Glazing agent (上光劑)
- Modified starch (改性澱粉)
- Preservative (防腐劑)
- Raisin agent (膨脹劑)
- Stabilizer (穩定劑)
- Thickener (增稠劑)

1.2.3 การระบุรายชื่อของส่วนประกอบในอาหารยกเว้น (List of ingredient of exempt food)

ถ้าอาหารที่บรรจุแล้ว ได้ยักเว้นตามข้อกำหนด 1.2.2 การแสดงรายชื่อส่วนผสมก็ต้องเป็นไปตามข้อกำหนดของข้อ 1.2 นี้ด้วย

1.2.4 การระบุวันหมดอายุ (Indication of “best before” or “use by” date)

อาหารที่บรรจุภาชนะต้องมีเครื่องหมายหรือฉลากที่อ่านได้ชัดเจนถึงวันหมดอายุ โดย

(a) ใช้ “best before” (此日期前最佳)

การใช้ “best before” (此日期前最佳) ต้องระบุโดย

- คำว่า “best before” ในภาษาอังกฤษ และ (此日期前最佳) ในภาษาจีน ต้องตามด้วยวันที่หมดอายุ และใช้สำหรับอาหารซึ่งสามารถคงสมบัติเฉพาะได้ระหว่างการเก็บรักษาที่เหมาะสม
- ต้องระบุสภาวะการเก็บรักษาใดๆที่เหมาะสมซึ่งต้องดูแลในช่วงเวลาที่ระบุ
- วันที่ระบุสำหรับ “best before” (此日期前最佳) ต้องแสดงเป็นเลขอาราบิก หรือ ระบุเป็นภาษาทั้งอังกฤษและจีน โดยเรียงจากวันที่เดือนและปี ยกเว้น
 - อายุของอาหารที่ยังคงสมบัติเฉพาะได้ต่ำกว่า 3 เดือน วันหมดอายุจะแสดงเป็นวันที่และเดือน ตามลำดับ
 - อายุของอาหารที่ยังคงสมบัติเฉพาะได้มากกว่า 3 เดือนแต่ไม่เกิน 18 เดือน การระบุวันหมดอายุจะแสดงเป็นเดือน และปี ตามลำดับ เมื่อมีคำว่า “end” นำมาก่อน หรือมีคำว่า “底” มาทันที
 - ในกรณีที่อายุของอาหารที่ยังคงสมบัติเฉพาะได้นานมากกว่า 18 เดือน วันหมดอายุอาจแสดงในรูปเดือนและปี ตามลำดับ หรือแสดงในรูปของปี เมื่อมีคำว่า “end” นำมาก่อนหรือมีคำว่า “底” ตามหลังทันที

(b) ใช้ “use by” (此日期前食用)

ใช้ในกรณีที่อาหารเน่าเสียง่ายเนื่องจากจุลินทรีย์ ซึ่งอาจทำให้เกิดอันตรายกับ

มนุษย์ การใช้ “use by” (此日期前食用) ต้องระบุโดย

- “use by” ในภาษาอังกฤษ และ (此日期前食用) ใน

ภาษาจีน ต้องตามด้วยวันที่หมดอายุ และใช้สำหรับอาหารที่เก็บรักษาอย่างเหมาะสม

- ต้องระบุสถานะการเก็บรักษาใดๆที่เหมาะสมซึ่งต้องดูแลในช่วงเวลาที่ระบุ
- วันที่ระบุด้วย “use by” (此日期前食用) ต้องแสดงเป็นตัวเลขอาราบิก หรือระบุเป็นภาษาทั้งอังกฤษและจีน โดยอยู่ในรูป วัน และเดือน หรือ วัน เดือน และปี ตามลำดับ

(c) วันหมดอายุที่ใช้กับคำว่า “best before” (此日期前最佳) หรือ คำว่า “use by” (此日期前食用) บนฉลาก อาจอยู่แยกจากคำนั้นได้ ถ้าระบุว่าให้ดูที่ไหนของหีบห่อ

(d) เมื่อใช้วันที่ระบุกับคำว่า “best before” (此日期前最佳) หรือ คำว่า “use by” (此日期前食用) เขียนเป็นตัวหนังสือในภาษาอังกฤษและภาษาจีน จะไม่กำหนดลำดับของ วัน เดือน และปี

1.2.5 การระบุสถานะพิเศษสำหรับการเก็บรักษาหรือข้อเสนอแนะสำหรับการใช้ (Statement of special conditions for storage or instructions for use)

- (a) เมื่ออาหารที่บรรจุภาชนะต้องการสถานะพิเศษในการเก็บรักษาต้องทำเครื่องหมายหรือฉลากระบุให้อ่านได้ชัดเจน
- (b) เมื่อวิธีปฏิบัติพิเศษจำเป็นต่อการใช้ที่เหมาะสม ข้อเสนอแนะวิธีปฏิบัตินั้น ต้องแสดงให้อ่านได้ชัดเจน
- (c) ข้อความที่ระบุสถานะการเก็บหรือการแนะนำวิธีปฏิบัติที่จัดพิมพ์บนฉลากต้องเป็นไปตามข้อกำหนดอื่นของระเบียบนี้ด้วย

1.2.6 ชื่อและที่อยู่ของผู้ผลิตหรือผู้บรรจุ (Name and address of manufacturer or packer)

- (a) อาหารที่บรรจุภาชนะต้องทำเครื่องหมายหรือแสดงฉลากที่อ่านได้ชัดเจน พร้อมชื่อเต็มหรือชื่อทางธุรกิจและที่อยู่เต็มหรือรายละเอียดของสำนักงานใหญ่ที่จดทะเบียนของผู้ผลิตหรือผู้บรรจุ ยกเว้น
 - (i) ฉลากมีการระบุถึง

- ประเทศต้นกำเนิดของอาหาร
- มีชื่อผู้จัดจำหน่ายหรือเจ้าของตรา (brand) ในฮ่องกง และ
- มีชื่อที่อยู่ของสำนักงานใหญ่ของผู้จัดจำหน่ายหรือเจ้าของตราในฮ่องกง และ
- เมื่อได้มีการระบุรหัสของผู้ผลิตหรือผู้บรรจุในประเทศต้นกำเนิดสินค้าบนฉลากไว้แล้ว

(ii) ผู้ผลิตหรือผู้บรรจุหรือผู้จัดจำหน่ายหรือผู้เป็นเจ้าของตราในฮ่องกงได้แจ้งรหัสเฉพาะของผู้ผลิตหรือผู้บรรจุที่เกี่ยวข้องให้กับเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบเป็นลายลักษณ์อักษรไว้แล้ว

(iii) ผู้จัดจำหน่ายหรือเจ้าของตราในฮ่องกงได้แจ้งที่อยู่เต็มของผู้ผลิตหรือผู้บรรจุอาหารที่อยู่ในประเทศต้นกำเนิด เป็นลายลักษณ์อักษรกับเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบไว้แล้ว

(iv) โรงงานหรือสถานที่ผลิตอาหารเป็นของรัฐบาลหรือดำเนินการ หรือบริหารโดยรัฐบาลของประเทศต้นกำเนิดสินค้า โดยระบุไว้บนฉลาก ถ้าเป็นผลิตภัณฑ์ของรัฐบาล

1.2.7 การนับจำนวน น้ำหนัก หรือปริมาตร (Count, weight or volume)

(a) อาหารที่บรรจุภาชนะแล้วต้องระบุบนฉลากด้วยตัวเลขจำนวนหน่วยหรือน้ำหนักสุทธิหรือปริมาตรสุทธิของอาหาร

(b) น้ำหนักสุทธิหรือปริมาตรสุทธิของอาหาร ถ้าเป็นไปได้ให้ระบุในมาตรเมตริก

1.2.8 ภาษาที่ใช้ (Appropriate language)

(a) ยกเว้นข้อกำหนดเรื่องวันหมดอายุ การทำฉลากอาหารจะใช้ภาษาอังกฤษหรือภาษาจีน หรือทั้งสองภาษาก็ได้

(b) ถ้าใช้ทั้งภาษาอังกฤษและภาษาจีนในการทำฉลากอาหาร ชื่ออาหารและรายการส่วนประกอบต้องใช้ทั้งภาษาอังกฤษและภาษาจีน

(c) เว้นแต่เป็นคำสั่งของเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบเฉพาะกรณี อาหารที่บรรจุภาชนะที่เป็นผลิตภัณฑ์ประจำชาติหรือเป็นของดั้งเดิมของประเทศผู้ผลิตและไม่มีการผลิตในประเทศอื่น อาจทำฉลากอาหารตามระเบียบนี้โดยใช้ภาษาของประเทศผู้ผลิตสินค้าก็ได้

1.2.9 รายการอาหารที่ยกเว้น ไม่บังคับตามข้อกำหนด 1.2 แสดงดังตารางดังนี้

ตาราง แสดงรายการอาหารที่ได้รับยกเว้นจากข้อกำหนด 1.2

รายการอาหาร	ข้อกำหนดที่ยกเว้น
อาหารบรรจุภาชนะ เป็นแอลกอฮอล์เข้มข้นมากกว่าร้อยละ 12 โดยปริมาตร	ทุกข้อย่อย เว้นให้บังคับใช้ข้อ 1.2.3
อาหารบรรจุภาชนะเพื่อจำหน่าย ณ สถานที่ขายอาหารสำหรับผู้บริโภคในทันที	ทุกข้อย่อย เว้นให้บังคับใช้ข้อ 1.2.3
ผลิตภัณฑ์ขนมหวานห่อเป็นชิ้นเดียวเดี่ยวๆ ในรูปแบบที่หลากหลาย ซึ่งมีจุดประสงค์สำหรับจำหน่ายแบบชิ้นเดียว	ทุกข้อย่อย
ผลไม้แปรรูปห่อเป็นชิ้นเดียว ไม่บรรจุในบรรจุภัณฑ์ ซึ่งมีจุดประสงค์สำหรับจำหน่ายแบบชิ้นเดียว	ทุกข้อย่อย
อาหารบรรจุภาชนะ และถูกบรรจุในสิ่งห่อหุ้มที่มีพื้นที่ขนาดใหญ่ โดยมีพื้นที่น้อยกว่า 0 ตารางเซนติเมตร	ข้อ 1.2.2, 1.2.5 และ 1.2.6
ผักและผลไม้สด	ข้อ 1.2.2 และ 1.2.4
น้ำโซดา ซึ่งไม่เติมวัตถุเจือปนใด นอกจากก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ และ คำบรรยายบ่งชี้ว่าอัดก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์	ข้อ 1.2.2
น้ำส้มสายชู ซึ่งได้มาจากการหมัก เพียงอย่างเดียว จากผลิตภัณฑ์ตั้งต้นชนิดเดียว (Single basic) และ ต้องไม่เติมวัตถุเจือปนอื่นๆ	ข้อ 1.2.2 และ 1.2.4

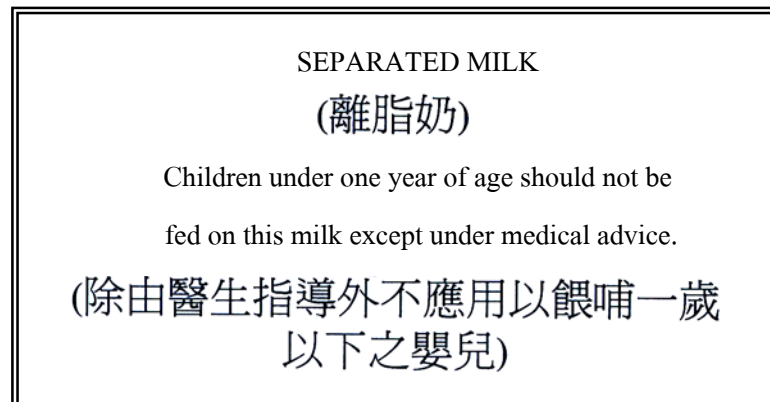
รายการอาหาร	ข้อกำหนดที่ยกเว้น
เนยแข็ง (Cheese) เนย (Butter) นมเปรี้ยว (Fermented milk) และ ครีมเปรี้ยว (Fermented cream) ต้องไม่เติมวัตถุเจือปนอื่นใด ยกเว้น (i) ผลิตภัณฑ์กรดแลคติก เอนไซม์และกลูตาเมตที่จำเป็นต่อการผลิต (ii) เกลือแกงที่จำเป็นต่อการผลิตสำหรับเนยแข็งบ่ม (Mature cheese)	ข้อ 1.2.2
อาหารใดๆ ที่ประกอบจากส่วนประกอบชนิดเดียว	ข้อ 1.2.2
สารให้กลิ่นรส	ข้อ 1.2.2
เกลือปรุงรส	ข้อ 1.2.4
น้ำตาล ที่ไม่เติมส่วนประกอบ เว้นแต่ เป็นสารถนอมอาหาร	ข้อ 1.2.4
หมากฝรั่ง และ ผลิตภัณฑ์อื่นที่คล้ายคลึงกัน	ข้อ 1.2.4

1.3 การแสดงฉลากนมและผลิตภัณฑ์จากนม

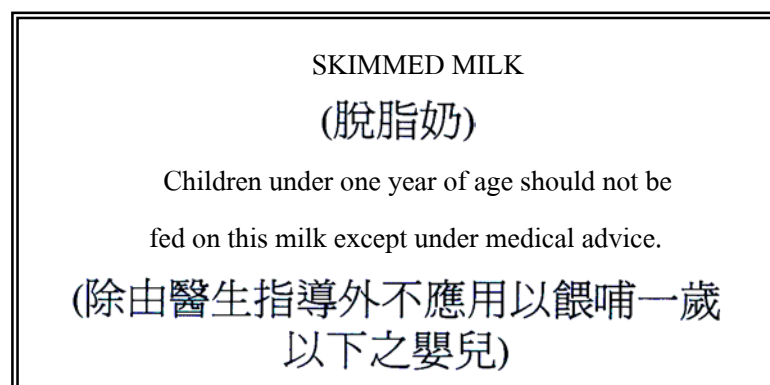
1.3.1 นมพร่องมันเนย (Separated milk) นมขาดมันเนย (Skimmed milk) นมขาดมันเนยที่แยกเอามันเนยออกบางส่วน (Partly skimmed milk) นมข้นขาดมันเนยไม่หวาน (Condensed or evaporated skimmed milk) และ นมข้นขาดมันเนยบางส่วนไม่หวาน (Condensed or evaporated partly skimmed milk)

(a) ทุกภาชนะที่บรรจุ นมพร่องมันเนย (Separated milk) นมขาดมันเนย (Skimmed milk) นมขาดมันเนยที่แยกเอามันเนยออกบางส่วน (Partly skimmed milk) นมข้นขาดมันเนยไม่หวาน (Condensed or evaporated skimmed milk) และ นมข้นขาดมันเนยบางส่วนไม่หวาน (Condensed or evaporated partly skimmed milk) ต้องแสดงฉลากตามที่ระบุ ดังต่อไปนี้

(i) ในกรณีของนมขาดมันเนย (Separated milk)



(ii) ในกรณีของนมพร่องมันเนย (Skimmed milk)



- (iii) ในกรณีของนมขาดมันเนยบางส่วน (Partly skimmed milk)

PARTLY SKIMMED MILK
(部分脫脂奶)
Children under one year of age should not be
fed on this milk except under medical advice.
(除由醫生指導外不應用以餵哺一歲
以下之嬰兒)

- (iv) ในกรณีของนมข้นขาดมันเนยไม่หวาน (Condensed or evaporated skimmed milk) และ นมข้นขาดมันเนยบางส่วนไม่หวาน (Condensed or evaporated partly skimmed milk) ใช้ตามความเหมาะสม

CONDENSED SKIMMED MILK
(脫脂煉奶)
Children under one year of age should not be
fed on this milk except under medical advice.
(除由醫生指導外不應用以餵哺一歲
以下之嬰兒)

CONDENSED PARTLY SKIMMED MILK
(部分脫脂煉奶)
Children under one year of age should not be
fed on this milk except under medical advice.
(除由醫生指導外不應用以餵哺一歲
以下之嬰兒)

ให้ใช้ข้อความอื่นระบุได้ ดังนี้

- คำว่า “EVAPORATED” และ “(蒸發)” หรือ คำว่า “EVAPORATED” และ “(淡)” อาจแทนด้วยคำว่า “CONDENSED” และ “(煉)”
- คำว่า “MACHINE-SKIMMED” และ “(機械脫脂)” อาจแทนด้วยคำว่า “SKIMMED” และ “(脫脂)”
- คำว่า “SEMI-” และ “(半)” อาจแทนด้วยคำว่า “PARTLY” และ “(部分)”
- ถ้าไม่เติมน้ำตาลลงในนม ใช้คำว่า “UNSWEETENED” และ “(未加糖)” อาจใช้ทั้งภาษาอังกฤษและภาษาจีน
- ถ้าเติมน้ำตาลลงในนม ใช้คำว่า “SWEETENED” และ “(加糖)” ต้องระบุเป็นภาษาอังกฤษและภาษาจีน

(b) การระบุข้อความ ดังข้อ (1.3.1)(a) ต้อง

- (i) ข้อความที่ระบุต้องชัดเจนและอ่านได้ง่าย ทั้งภาษาอังกฤษและภาษาจีน
- (ii) ตัวอักษรชนิดสีดำต้องพิมพ์บนพื้นสว่าง หรือ ตัวอักษรสีสว่างต้องพิมพ์บนพื้นสีดำ
- (iii) มีกรอบเส้นรอบข้อความ
- (iv) ข้อความอยู่ภายในเส้นล้อมรอบข้อความ ห้ามมีสิ่งใด นอกเหนือจากข้อความ ดังข้อ (1.3.1)(a)

(c) ฉลากที่กำหนดใน ข้อ (1.3.1)(a) ต้องประทับติดแน่นไม่ลบลื่น หรือ เป็นส่วนหนึ่งของภาชนะบรรจุ และ ต้องวางในตำแหน่งด้านข้าง (Side) หรือด้านบน (Top) ของภาชนะบรรจุที่ให้เห็นได้อย่างชัดเจน

(d) ไม่มีข้อความอธิบายเพิ่มเติมอื่นนอกเหนือจากนี้บนฉลากหรือภาชนะบรรจุ

1.2.2 นมและครีมคืนรูป (Reconstituted milk and cream)

(a) ตามข้อ (1.3.2)(b) ภาชนะที่บรรจุนมคืนรูป (Reconstituted milk) หรือ ครีมคืนรูป (Reconstituted cream) ต้องทำเครื่องหมายชัดเจนและอ่านได้ง่าย

- (i) สำหรับคำว่า “RECONSTITUTED MILK (再造奶)” หรือ “RECONSTITUTED CREAM (再造忌廉)” ในกรณีทั้งตัวอักษรภาษาอังกฤษและภาษาจีนต้องมีขนาดเท่ากัน และ มองเห็นได้ชัดเจนมากกว่าตัวอักษรอื่นๆ ที่ปรากฏบนภาชนะบรรจุ
- (ii) อาจใช้ทั้งภาษาอังกฤษหรือภาษาจีน หรือทั้งคู่ กับการระบุชื่อและที่อยู่ของผู้ผลิต
- (iii) อาจใช้ทั้งภาษาอังกฤษหรือภาษาจีน หรือทั้งคู่ กับการระบุวิธีการให้ความร้อนที่ใช้ในการแปรรูป
- (b) นมคั้นรูปขาดมันเนย (Reconstituted skim milk)
- (i) ทุกภาชนะที่บรรจุนมคั้นรูปขาดมันเนย (Reconstituted skim milk) ฉลากอาจได้รับอนุญาตโดยเจ้าหน้าที่แล้ว
- (ii) เจ้าหน้าที่จะไม่อนุญาตฉลาก เว้นแต่ ฉลากเป็นไปตามข้อบังคับที่น่าพอใจซึ่งโดย
- ข้อ (1.3.2)(a) ที่เกี่ยวข้องกับนมคั้นรูป (Reconstituted milk) และ
 - ข้อ (1.3.1) ที่เกี่ยวข้องกับนมขาดมันเนย (Skimmed milk)
- 1.2.3 ครีมพาสเจอร์ไรด์ และ ครีมผ่านความร้อนสูงมาก (Pasteurized cream and ultra heat treated cream)
- ทุกภาชนะที่บรรจุครีมพาสเจอร์ไรด์ และ ครีม Ultra heat treated ต้องต้องทำเครื่องหมายชัดเจนและอ่านได้ง่าย ดังต่อไปนี้ (ไม่ใช้กับครีมเปรี้ยวเป็นลิ่ม (Clotted cream))
- (i) “PASTEURIZED” ในภาษาอังกฤษ และ “巴士德消毒” ในภาษาจีน
- (ii) “ULTRA HEAT TREATED” ในภาษาอังกฤษ และ “超高温處理” ในภาษาจีน หรือ
- (iii) “U.H.T.” ในภาษาอังกฤษ และ “超高温處理” ในภาษาจีน หรือ คำใดๆ หรือ ข้อย่ออื่นในกฏระเบียบนี้
- 1.2.4 นำนม (Milk)

ทุกภาษาขณะที่บรรจุ นม (Milk) ต้องทำเครื่องหมายชัดเจนและอ่านได้ง่าย ดังต่อไปนี้

- (i) ต้องระบุชื่อและที่อยู่ผู้ผลิตเป็นภาษาอังกฤษหรือภาษาจีน หรือ ทั้งสองภาษา
- (ii) ต้องระบุวิธีการของการให้ความร้อนเป็นภาษาอังกฤษหรือภาษาจีน หรือ ทั้งสองภาษา

1.2.5 เครื่องดื่มที่มีองค์ประกอบของน้ำนมหรือนมคืนรูป (Beverages containing milk or reconstituted milk)

(a) ทุกภาษาขณะที่บรรจุเครื่องดื่ม ซึ่งรวมถึงน้ำนมหรือนมคืนรูป และ เป็นไปตามมาตรฐานขององค์ประกอบของนมและผลิตภัณฑ์นม (Composition of milk and milk products) ต้องทำเครื่องหมายชัดเจนและอ่านได้ง่าย ดังต่อไปนี้

- (i) ต้องระบุชื่อและที่อยู่ผู้ผลิตเป็นภาษาอังกฤษหรือภาษาจีน หรือ ทั้งสองภาษา
- (ii) ต้องระบุวิธีการให้ความร้อนเป็นภาษาอังกฤษหรือภาษาจีน หรือ ทั้งสองภาษา

1.4 เครื่องดื่มที่ระบุเป็นน้ำนม หรือ ครีม หรือ เลียนแบบนม (Beverages described as milk or cream or resembling milk)

ทุกภาษาขณะที่บรรจุ

- (a) เครื่องดื่มซึ่งรวมถึงน้ำนมหรือนมคืนรูป แต่ไม่เป็นไปตามมาตรฐานขององค์ประกอบของนมและผลิตภัณฑ์นม (Composition of milk and milk products)
- (b) เครื่องดื่มที่บรรยายเพื่อจุดประสงค์การจำหน่าย โดยใช้ชื่อ เครื่องหมายการค้า (Trade mark) หรือ คำบรรยายการค้า (Trade description) ซึ่งมีคำว่า “milk” หรือ “cream” หรือ ภาษาจีนว่า หรือ "奶" หรือ "忌廉" คำใดๆ หรือ อักษรใดๆ ที่มีนัยแสดงถึงเครื่องดื่ม หรือ ว่ามีองค์ประกอบน้ำนม หรือ ครีม หรือ
- (c) นมถั่วเหลืองใดๆ หรือ นมมะพร้าว (ยกเว้นทั้งผลมะพร้าว) หรือ เครื่องดื่มใดๆ ซึ่งมีความคล้ายคลึงกับนม ทั้งสี รสชาติ ลักษณะปรากฏ หรือ ความคงตัว
- (d) ทำเครื่องหมายที่ชัดเจนและอ่านได้ง่ายทั้งภาษาอังกฤษและภาษาจีนและมีคำบรรยายส่วนประกอบหลักที่ถูกต้อง

1.5 ขนมหวานแช่แข็ง (Frozen confection)

ทุกภาษาขณะที่บรรจุขนมหวานแช่แข็งต้องทำเครื่องหมายที่ชัดเจนและอ่านได้ง่าย และ ระบุชื่อและที่อยู่ผู้ผลิตเป็นภาษาอังกฤษ

1.6 เนื้อที่ผ่านการทำให้นุ่ม (Tenderized meat)

- (a) ทุกภาชนะที่บรรจุเนื้อที่ผ่านการทำให้นุ่มต้องทำเครื่องหมายที่ชัดเจนและอ่านได้ง่าย และระบุคำ ว่า “TENDERIZED MEAT” เป็นภาษาอังกฤษ (加工製嫩肉類) และภาษาจีน
- (b) ในกรณีที่เนื้อที่ผ่านการทำให้นุ่มนั้นมิได้บรรจุในหีบห่อใดๆ ฉลากต้องทำเครื่องหมายที่ชัดเจนและอ่านได้ง่าย และระบุคำ ว่า “TENDERIZED MEAT” เป็นภาษาอังกฤษ และภาษาจีนว่า (加工製嫩肉類) ต้องประทับตรา หรือ ติดข้อความบนเนื้อนั้น

1.7 อาหารฉายรังสี (Irradiated foods)

ทุกภาชนะที่บรรจุอาหารฉายรังสีต้องทำเครื่องหมายที่ชัดเจนและอ่านได้ง่าย และระบุคำ ว่า “IRRADIATED” หรือ “TREATED WITH IONIZING RADIATION” เป็นภาษาอังกฤษและภาษาจีนว่า "辐照食品"

2 การแสดงฉลากอาหารที่มีสารนอมอาหารและสารกันเหิน

ดังกฎระเบียบเกี่ยวกับสารนอมอาหารเป็นไปตามส่วนที่ 5 ของข้อบังคับสาธารณสุขและเทศบัญญัติ บทที่ 132 (Part V of the Public Health and Municipal Service Ordinance, Chapter 132) ของฮ่องกง (ประกาศใช้เมื่อวันที่ 30 มิถุนายน 2540)

การแสดงฉลากอาหารที่เติมสารนอมอาหารและสารกันเหิน ต้องแสดงฉลากดังกฎระเบียบนี้ ในกรณีสำหรับการขายปลีกผลิตภัณฑ์อาหารที่เติมสารนอมอาหารและสารกันเหิน ต้องระบุข้อความเป็นภาษาอังกฤษ และ ภาษาจีน ในบริเวณที่เห็นได้อย่างเด่นชัด หรือง่ายต่อการอ่านของผู้บริโภค หากภาชนะบรรจุต้องห่อภาชนะบรรจุด้วยกระดาษ หรือสิ่งห่อหุ้มอื่นๆ ที่ทำให้อ่านฉลากบนภาชนะบรรจุจากภายนอกไม่ได้ สิ่งห่อหุ้มภายนอกสุดนั้นต้องแสดงฉลากดังฉลากที่ติดกับภาชนะบรรจุ

2.1 ชนิดของอาหาร

อาหารที่ต้องปฏิบัติตามระเบียบนี้ได้แก่ ไส้กรอก เนื้อทำไส้กรอก กาแฟสกัดแบบน้ำ ชาสกัดแบบน้ำ อาหารดอง ซอส น้ำองุ่นซึ่งยังไม่ได้หมัก (ซึ่งมีกรดเบนโซอิกมากกว่า 800 ส่วนในล้านส่วน) สำหรับใช้ในพิธีคริสต์ศาสนา และ ผลิตภัณฑ์อาหารอื่นซึ่งมีสารกันเหิน

2.2 ข้อกำหนดของฉลาก

- 2.2.2 แต่ละภาชนะต้องมีฉลากซึ่งพิมพ์อย่างชัดเจนและเห็นได้ชัดเจน ข้อความที่เป็นจริงในรูปแบบ

(X) contain (s)
Preservative (s)

- โดยที่ (X) ได้แก่คำว่า “This” หรือ “These” ตามด้วยชื่อสามัญของอาหารที่บรรจุ
- 2.2.3 ในกรณีที่เป็นนํ้าอุ่นซึ่งไม่ได้ผ่านกระบวนการหมัก ซึ่งจะใช้สำหรับพิธีทางคริสต์ศาสนาให้เพิ่มคำว่า “and is not intended for use as a beverage”
- 2.2.4 ถ้าอาหารมีสารกันหืนจะต้องระบุบนฉลากด้วยทุกตัว ดังนี้
- (a) ระบุชนิดของสารกันหืนให้ถูกต้อง
 - (b) ระบุปริมาณสูงสุดของสารกันหืนเป็นหน่วย “parts per million” (ส่วนในล้านส่วน)
- 2.2.5 ข้อความที่จะปรากฏบนฉลากตามที่ระบุไว้จะมีลักษณะดังนี้

(X) CONTAIN (S)
NO MORE THAN
(Y) PERCENT OF (Z)
(Y) PERCENT OF (Z)
AND IS/ARE NOT FOR RETAIL SALE

- ข้อความที่ระบุตรง (X) ได้แก่คำว่า “This” หรือ “These” ตามด้วยชื่อสามัญทางอาหาร (Y) ได้แก่ อักษร และตัวเลข เช่น “seventy (70)” ของร้อยละโดยน้ำหนัก ซึ่งปัดให้เป็นเลขจำนวนเต็ม ของสารกันบูดแต่ละชนิด (Z) ได้แก่ ชื่อที่ถูกต้องของสารกันบูดตามร้อยละที่ระบุนั้น การระบุปริมาณสารอาจใช้คำว่า “part per million” โดยน้ำหนัก แทน “percent” ทั้งตัวอักษรและตัวเลขก็ได้
- 2.2.6 แต่ละรายการของอาหารตามระเบียบ ข้อ 2.1 ในหัวข้อ “กฎระเบียบเกี่ยวกับสารลดอนุมูลอาหารในอาหาร” ในรายงานฉบับนี้ ต้องมีฉลากซึ่งพิมพ์อย่างชัดเจน และเห็นได้ง่ายของข้อความที่เป็นจริง ดังนี้

This preservative contains
(X) percent of (Y)
(X) percent of (Y)

โดยที่(X) ได้แก่ อักษรและตัวเลข เช่น “seventy (70)” ของร้อยละโดยน้ำหนัก ซึ่งปิดเป็นตัวเลขจำนวนเต็มของสารอนอมอาหารแต่ละชนิดที่มีอยู่ และ (Y) ได้แก่ ชื่อของสารตามร้อยละที่ระบุไว้ โดยอาจใช้ “part per million” โดยน้ำหนัก แทน “percent” ทั้งตัวอักษรและตัวเลขก็ได้

- 2.2.7 ในกรณีของสารกันหืนทุกรายการของอาหารตามระเบียบ ข้อ 2.1 ในหัวข้อ “กฎระเบียบเกี่ยวกับสารอนอมอาหารในอาหาร” ในรายงานฉบับนี้ ต้องระบุบนฉลาก ซึ่งพิมพ์ข้อความที่เป็นจริงในรูปแบบต่อไปนี้

This antioxidant contains
(X)
(Y)

โดยที่ (X) ได้แก่ ตัวเลขของ percentage หรือจำนวนของ part per million โดยน้ำหนัก ไปรวมเศษส่วน ซึ่งได้ปิดเป็นเลขจำนวนเต็ม แล้ว สำหรับสารกันหืนทุกชนิดซึ่งมีอยู่ในอาหาร ส่วน (Y) ได้แก่ ชื่อของสารกันหืนตามที่ระบุจำนวนนั้น ถ้าหากมีสารมากกว่าหนึ่งชนิด ให้ระบุปริมาณและชนิดของสารเรียงตามชนิดซึ่งมีปริมาณมากที่สุดไปหาน้อยที่สุด

- 2.2.8 การระบุปริมาณของสารบนฉลาก ต้องพิมพ์ให้เห็นเด่นชัด และอ่านออก โดยใช้ตัวหนังสือเข้มบนพื้นที่มีสีอ่อน หรือตัวหนังสือสีอ่อนบนพื้นสีเข้ม โดยมีขนาดความสูงไม่น้อยกว่า 3 มิลลิเมตร ในกรอบล้อมรอบ โดยไม่มีการพิมพ์ข้อความอย่างอื่น ในกรอบนี้ด้วย ตัวอักษรและตัวเลขที่ระบุปริมาณและชนิดของสาร ต้องมีขนาดและสีที่สม่ำเสมอ และพื้นหลังภายในกรอบต้องมีสีที่สม่ำเสมอ โดยอักษรตัวแรกของคำอาจใหญ่กว่าอักษรตัวอื่น ๆ คำนั้น ๆ ก็ได้

- 2.2.9 ฉลากจะต้องติดแนบบนกระดวยห่อ หรือตัวภาชนะ หรือเป็นส่วนหนึ่งของกระดวยห่อ หรือตัวภาชนะ โดยที่ต้องอยู่ในตำแหน่งที่เห็นได้ชัด และอาจเป็นส่วนหนึ่งของฉลากหลัก หรือฉลากแยกซึ่งปิดใกล้ฉลากใหญ่โดยที่ภาชนะต้องมีฉลากระบุ ชื่อ เครื่องหมายการค้าหรือรูปแสดงยี่ห้อของสินค้า หรือชื่อที่อยู่ของผู้ผลิต หรือผู้ แทนจำหน่ายพิมพ์อยู่บนฉลากด้วย
- 2.2.10 ข้อความที่ระบุฉลากพิมพ์เป็นภาษาจีนให้อ่านได้ง่าย เมื่อ
- (a) กระดวยห่อ หรือภาชนะซึ่งบรรจุอาหารที่ผลิต แปรรูป หรือบรรจุในฮ่องกง หรือ
 - (b) กระดวยห่อ หรือภาชนะซึ่งบรรจุอาหารที่ส่งเข้าฮ่องกง สำหรับจำหน่าย และมี ฉลากหรือสัญลักษณ์ที่เป็นภาษาจีน
- 2.2.11 ไม่ต้องใส่ข้อความหรือคำอธิบายอื่นใด(นอกจากที่กำหนดสำหรับสารถนอมอาหาร และสารกันเหิน) บนฉลากหรือบนกระดวยห่อหรือบนตัวภาชนะ

3 การแสดงฉลากอาหารที่มีสีผสมอาหารและสารประกอบสีและกลิ่นรส

กฎระเบียบเกี่ยวกับสีผสมอาหาร เป็นไปตามส่วนที่ 5 ของข้อบังคับสาธารณสุขและเทศบัญญัติ บทที่ 132 (Part V of the Public Health and Municipal Service Ordinance, Cap. 132) ของฮ่องกง (ประกาศใช้เมื่อวันที่ 30 มิถุนายน 2540)

3.1 แต่ละภาชนะบรรจุที่อ้างถึงในข้อตามกฎระเบียบเกี่ยวกับสีผสมอาหาร ยกเว้นตามรายการที่ 2 จะต้องติดฉลากที่พิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ และภาษาจีน ด้วยข้อความอย่างใดอย่างหนึ่งตามรูปแบบข้างล่าง

ในกรณีของวัสดุสี



ในกรณีของสารประกอบสีและกลิ่นรส



โดยกำหนดว่าข้อความนั้นเพียงพอสำหรับฉลากบนภาชนะบรรจุที่มีสิ่งบรรจุภายในต่ำกว่า 100 กรัม หรือ 100 มิลลิลิตร ซึ่งต้องมีข้อความชัดเจนและอ่านได้ พิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ และภาษาจีน ปรากฏไว้ว่า “สีอาหาร” (FOOD COLOUR) หรือ “สีอาหาร และสารให้กลิ่นรส” (FOOD COLOUR AND FLAVOURING COMPOUND) หรือข้อความแจ้งไว้ที่มีผลในทำนองเดียวกัน

3.2 ข้อความที่แจ้งไว้ในแต่ละกรณี พิมพ์ไว้อย่างชัดเจนและอ่านได้ด้วยตัวอักษรพิมพ์ใหญ่สีเข้ม บนพื้นสีอ่อน ยกเว้นในกรณีของข้อความที่ต้องเป็นไปตามข้อกำหนดในย่อหน้า ซึ่งต้องพิมพ์ด้วยเส้นเป็นกรอบล้อมรอบและไม่มีข้อความอื่นใดพิมพ์อยู่ในกรอบนั้นด้วย

ภาชนะบรรจุสำหรับขนาดที่มากกว่า 1 กิโลกรัม หรือ 1 ลิตร ความสูงของฉลากจะต้องไม่ต่ำกว่า 5 มิลลิเมตร ภาชนะบรรจุสำหรับขนาดน้อยกว่า 1 กิโลกรัม หรือ 1 ลิตร แต่มากกว่า 100 กรัม หรือ 100 มิลลิลิตร ความสูงของฉลากจะต้องไม่ต่ำกว่า 3 มิลลิเมตร

3.3 ฉลากจะต้องติดบนภาชนะบรรจุอย่างมั่นคง หรือเป็นส่วนหนึ่งของภาชนะหุ้มห่อหรือภาชนะบรรจุ และไม่ว่ากรณีใด ฉลากต้องอยู่ในตำแหน่งที่มองเห็นได้ง่าย หรืออาจเป็นส่วนหนึ่งของฉลากหลัก หรือแยกส่วน แต่ติดในตำแหน่งที่ใกล้กับฉลากหลัก

4. ฉลากอาหาร ตาม Codex General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods, Codex Stan 1-1985 (Rev.1-1991) หัวข้อที่ 5 Additional Mandatory Requirement

4.1 การแสดงฉลากปริมาณของส่วนประกอบ

4.1.1 การแสดงฉลากของผลิตภัณฑ์อาหารที่มีความพิเศษเฉพาะโดยมีส่วนประกอบที่มีมูลค่า และ/หรือ คุณลักษณะเฉพาะ หรือ มีการอธิบายลักษณะของอาหารที่ให้ความสำคัญ ส่วนพิเศษดังกล่าว ต้องระบุปริมาณที่ใช้ในการผลิตจริงเป็นร้อยละ (มวลต่อมวล)

4.1.2 เช่นเดียวกับ การแสดงฉลากของผลิตภัณฑ์อาหารที่มีความพิเศษเฉพาะโดยมีส่วนประกอบนั้นมี 1 ชนิดหรือมากกว่าในปริมาณเล็กน้อย ต้องระบุปริมาณที่ใช้ในผลิตภัณฑ์สุดท้ายเป็นร้อยละ (มวลต่อมวล)

4.1.3 การอ้างอิงชื่อของอาหารที่สัมพันธ์กับส่วนประกอบอาหารที่เฉพาะ ต้องไม่ตั้งไม่ตั้งชื่อผลิตภัณฑ์ที่เน้นเป็นพิเศษกับส่วนประกอบนั้น และ การอ้างอิงชื่อส่วนประกอบบนฉลากของอาหารที่ใช้ส่วนประกอบนั้นปริมาณเล็กน้อย และเพียงเพื่อให้เป็นกัลินรสเท่านั้น ต้องไม่เน้นข้อความส่วนประกอบนั้นเป็นพิเศษ

4.2 อาหารฉายรังสี

4.2.1 ฉลากของอาหารที่ผ่านการฉายรังสีต้องระบุสถานะของอาหารนั้นไว้ใกล้เคียงกับชื่อของอาหาร หรืออาจเลือกใช้สัญลักษณ์สากลสำหรับอาหารฉายรังสี ดังรูป ซึ่งต้องวางไว้ใกล้เคียงกับชื่อของอาหาร



4.2.2 เมื่อผลิตภัณฑ์อาหารฉายรังสีใช้ส่วนประกอบในอาหารอื่น ต้องระบุในรายชื่อของส่วนประกอบอาหาร

4.1.3 เมื่อผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนประกอบชนิดเดียว คือถูกเตรียมจากวัตถุดิบซึ่งผ่านการฉายรังสี ฉลากของผลิตภัณฑ์ต้องระบุสถานะการฉายรังสี

5. ฉลากนมผง เป็นไปตามกฎระเบียบเกี่ยวกับนมผง (Dried Milk Regulations, Cap. 132) ของฮ่องกง

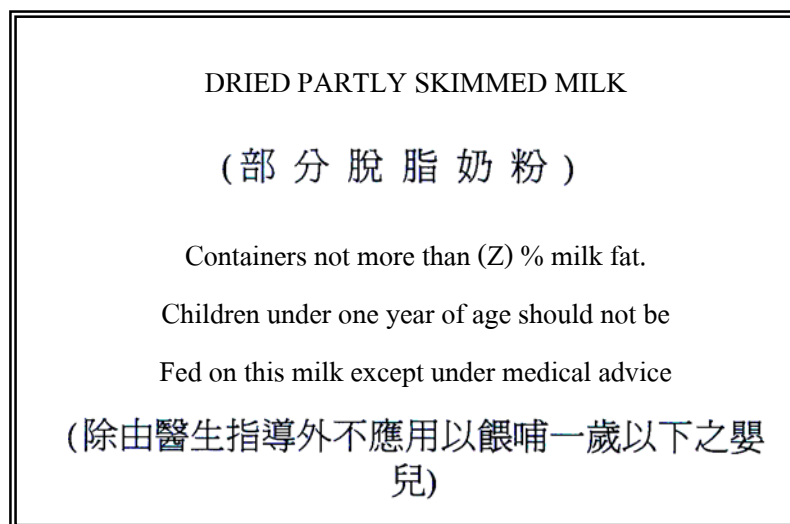
5.1 ฉลากของภาชนะบรรจุของนมผง

- 1.1.1 นมผงขาดมันเนยบางส่วน (Dried partly skimmed milk) และ นมผงขาดมันเนย (Dried Skim milk) ที่จำหน่ายในฮ่องกงต้องแสดงฉลากดังข้อ 5.2 บนภาชนะบรรจุ หรือ สิ่งห่อหุ้ม (Wrapped) ที่เป็นกระดาษหรือวัสดุอื่น
- 1.1.1 ฉลากต้องมองเห็นชัดเจนด้วยตาเปล่า
- 1.1.2 ข้อบังคับฉลากนมผงนี้ไม่ใช้กับการจำหน่ายนมผงขาดมันเนยบางส่วน (Dried partly skimmed milk) หรือ นมผงขาดมันเนย (Dried Skim milk) ที่ใช้ในการบริโภคทันทีในร้านอาหาร ภัตตาคาร และบูตจำหน่ายอาหาร

5.2 การแสดงฉลาก

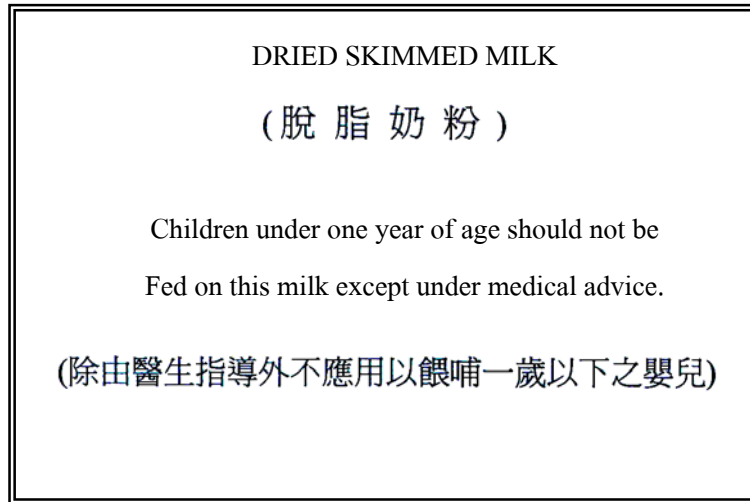
5.1 ภาชนะบรรจุต้องมีฉลากดังนี้

- (a) ภาชนะบรรจุนมผงขาดมันเนยบางส่วน (Dried partly skimmed milk) ต้องระบุ ดังต่อไปนี้



- (Z) หมายถึง ร้อยละของไขมันสูงสุดต่อน้ำหนักของนมผง

(b) ภาชนะบรรจุนมผงขาดมันเนย (Dried skimmed milk) ต้องระบุ ดังต่อไปนี้



หากเติมสารอื่นใด ต้องระบุเป็นไปตามข้อ 2.2

1.2 ถ้ามีการเติมสารอื่น นอกเหนือจากโซเดียมไบคาร์บอเนต (Sodium bicarbonate) โซเดียม ซิเตรท (Sodium citrate) หรือ โซเดียม ฟอสเฟต (Sodium phosphate) ลงในนมผงขาดมันเนยบางส่วน (Dried partly skimmed milk) หรือ นมผงขาดมันเนย (Dried skimmed milk) บรรจุในภาชนะบรรจุใดๆ ต้องระบุผลตามข้อ 5.1 (a) หรือ (b) ในส่วนที่มีการเติมส่วนประกอบนั้น ดังต่อไปนี้

(a) ต้องระบุทั้งตัวอักษรภาษาอังกฤษและภาษาจีน ว่า-

- (i) คำว่า “SWEETENED” และ “(加糖)” ตามลำดับ เมื่อเติมน้ำตาลเพียงอย่างเดียวเท่านั้น
- (ii) คำว่า “MODIFIED” และ “(調質)” ตามลำดับ เมื่อเติมองค์ประกอบของนมเพียงอย่างเดียวเท่านั้น และ
- (iii) คำว่า “COMPOUNDED” และ “(複合)” ตามลำดับ ในกรณีอื่น

(b) เมื่อเติมน้ำตาลเพียงอย่างเดียว ต้องระบุเพิ่มเติมจาก (a) ดังนี้

- (i) แสดง “with (x) added” และ “(內加 (y))” บนฉลาก และ

(ii) ต้องแทรกคำที่สมบูรณ์ของ (x) และ (y) เป็นภาษาอังกฤษและภาษาจีน เพื่อบ่งชี้สารที่เดิมนั้นว่าเป็นสารใด

1.3 การแสดงฉลากต้องเป็นดังนี้

1.3.1 ทั้งภาษาอังกฤษและภาษาจีน

1.3.2 พิมพ์ตัวอักษรสีดำ (Dark block type) บนพื้นหลังสีขาว หรือ ตัวอักษรสีขาว (Light block type) บนพื้นหลังสีดำในกรอบเส้น ดังตัวอย่างข้อ 5.1

1.3.3 ไม่อนุญาตให้มีข้อความอื่นหรือสิ่งใดนอกเหนือจากที่ระบุในข้อ 2.1 ภายในกรอบนี้

1.3.4 ฉลากติดแน่น หรือเป็นส่วนหนึ่งของบรรจุภัณฑ์ โดยอยู่ด้านข้างหรือด้านบนของภาชนะบรรจุ เพื่อให้เห็นได้ง่าย

1.3.5 ไม่กำหนด หรือ บังคับการระบุตำแหน่งฉลากนมผงบนฉลากอาหารหรือภาชนะบรรจุ